立刻登錄您的 Bosch 新產品：
www.bosch-home.com/welcome

MSM6A60TW
MSM6A6RTW

BOSCH

[zh-tw] 使用說明書

用途

請仔細閱讀以下操作說明並妥善保管此說明手冊以便日後查閱。若要將此產品轉手他人，也請附上此說明手冊。

若沒有遵照此說明手冊使用本產品，製造商將不會對任何相關損害負責。
本電器是針對一般家庭食物調理或其他非商業的類家庭環境所設計。類家庭環境包含商店、辦公室、農業或其他商業場所的員工廚房；民宿、小飯店以及其他同類居所供房客所使用的廚房。

本電器僅適用於切或混合食物。本電器不能製作馬鈴薯泥（或將類似質地的食物打成泥狀）。不可用於處理其他物體或物質。僅限使用原廠零件和配件搭配本電器。

請在室內、室溫且海拔 2000 公尺以下的環境中使用本電器。請勿將本電器放置於爐具這類的熱源上方或附近。產品隨附之量杯不適用於微波爐。

生理、感知或心理能力衰退者或經驗、知識不足者在相關監督下或了解其安全使用方式及可能之危險性後，仍可使用本電器。請勿讓兒童接近本電器以及其電源線，請勿讓兒童使用本電器。不可讓兒童將此電器當成玩具。清潔與維護工作也不該由兒童來進行。

安全說明

⚠ 警告

觸電和起火風險

電源裝置務必符合插座規格。
電源裝置不可以任何方式變造。請勿使用轉換插頭。連接和操作電源裝置時，請根據本電器銘牌規格操作。請在握把與配件都無損害之狀況下使用。為了避免潛在使用風險，若需要為損壞的電源線進行替換與維修作業，請務必由本公司服務人員進行。僅本公司服務人員可進行電池替換作業。請將本電器以及故障電池整組寄回原廠維修。請勿自行拆卸電池單獨寄回。

當電源打開時，請勿讓本電器離開您的視線。電源連接線請勿接觸任何熱源或是與尖銳物品磨擦。請勿將電器底座、充電器和電源裝置置入水中或洗碗機內。請勿在雙手潮濕時使用本電器或讓本電器空轉。請勿讓料理中的食材超越攪拌桿與握把連接處，或讓其他配件與握把連接處接觸到食材。

若有一段時間未使用本電器，請在電池充飽電後、組裝、拆解或清洗前，或在出現故障情形時，請將電源裝置與本電器分開。將握把放置於產品內附的充電座中充電，並請僅使用產品隨附的電源裝置。請勿讓任何物品遮蓋電源裝置。請移除易起火物品。

⚠ 警告

爆炸危險！

請讓電池遠離熱源與火源。

⚠ 警告

受傷風險

使用本電器後，請等待攪拌桿中的刀片停止運轉。在替換配件或是零件前，請先關閉本電器電源。切勿直接碰觸攪拌桿上的刀片，切勿徒手清洗攪拌桿中的刀片。
如果沒有正確使用本電器，可能會有液體從握把裡的電池中滲出。請避免碰觸此液體。

⚠ 警告

燙傷風險

處理熱食時請特別小心。熱食可能在電器運作時飛濺。請勿將攪拌桿接觸熱源或用在極度高溫的食物上。請讓滾燙食物至少降至 80℃ 再使用本電器。若要在烹煮的鍋具中使用手持攪拌棒，請先將鍋具從熱源上移開。

⚠ 警告

窒息風險

請勿讓兒童將包裝材料當做玩具。

目錄

用途 2

安全說明 2

總覽 5

安全裝置 5

操作本電器 6

保養與每日清潔 7

食譜與要訣 8

棄置處理 9

移除電池 9

保固相關 9

保卡 13

感謝您購買新的 Bosch 電器。

在接下來的幾頁操作說明中，會有許多幫助您安全使用本電器的實用資訊。

請您仔細閱讀並遵守本說明書。如此一來您便能確實享受使用本電器的樂趣，並確保其使用壽命。

請妥善保管本說明書以便日後查閱或轉交下任使用者。

您可以在我們的網頁上找到與我們產品有關的進一步資訊

總覽

→ (圖 A)

1 握把

2 開啓按鈕

3 安全鎖

4 LED 顯示燈

5 攪拌桿

6 充電座

7 電源裝置

8 量杯 (附蓋子)

安全裝置

啓動安全鎖

避免因誤觸而啓動本電器。

→ (圖 B)

- 啓動本電器前，請先長按安全鎖。
- 然後按住開啓按鈕。開始操作本電器後即可放開安全鎖。

超載保護裝置

如果馬達在使用中途自動關閉，就是電器啓動了超載保護機制。

可能原因：

– 攪拌刀片有食物堵塞

– 在切食物的過程中，施予食物過重力道

先排除可能原因再開啓開關。

操作本電器

充電座

→ (圖 C)

充電座可以：

- 放置在任何水平表面上或
- 固定在牆上。

→ (圖 D)

若要將充電座固定在牆上
(本電器附有標準安裝配件)：

- 將安裝固定片從充電座中拉出，並使用兩個螺絲將它鎖在牆上。
- 將充電座從上方置入並安裝於固定片中。

將握把充電

小心！

請勿使用非本電器所提供的充電器。

鋰電池搭載深度放電保護機制。在電池沒電的狀態下，啓動電器時，保護迴路會自動關閉本電器。LED 顯示燈會閃爍。在自動斷電之後，請停止按壓開啓按鈕。否則電池可能會受損。

註：在首次使用本電器前，請將握把充飽電 (約需 2 小時)。在充電過程中握把溫度可能會升高。

→ (圖 E)

- 裝上電源裝置。
- 將握把置入充電座中。
- 電器置入後，LED 顯示燈會亮起。

本電器會自動測試電池。電池充電狀態則會顯示在 LED 顯示燈上。

電池充電狀態

在充電過程和使用電器的過程中，LED 顯示燈會顯示充電狀態。

電器閒置時，可按安全鎖 (圖 F) 來查看電量。

在充電過程中	
充飽電	LED 燈會在大約 10 秒後熄滅。
電力耗盡	LED 燈會亮起，並在充電完成後熄滅。
使用中	
充飽電	LED 燈亮
電池半滿	LED 燈慢速閃爍
電力即將耗盡	LED 燈快速閃爍

小心！

當電池快沒電時請停止使用本電器。將握把置入充電座中並將電池充飽。

註：在每次使用本電器後請使用充電座充電。

攪拌桿

可用來攪拌美乃滋、醬料、調製飲品、嬰兒食品、切洋蔥、冰塊和已煮熟的蔬菜水果。

註：本電器不適合製作馬鈴薯泥。

→ (圖 G)

- 將攪拌桿安裝在握把上，以逆時鐘方向鎖上。
- 將食物放置於量杯中。
- 請緊握手持攪拌棒和量杯。避免食物飛濺，在攪拌桿妥善置入於食物中之前，請勿開啓或關閉攪拌棒開關。

保養與每日清潔

請在每次使用後徹底清洗本電器。

⚠ 警告

觸電風險！

– 在清洗前請先拔除電源。

– 不可將握把浸入液體中，且不可置於洗碗機清洗。

小心！

– 請勿使用任何內含酒精或烈酒之清潔劑。

– 請勿使用任何尖銳或金屬物品。

– 不可使用具腐蝕性的布料或清潔劑

清潔握把

- 請將攪拌桿與握把分離
- 請用濕布擦拭握把與充電座並擦乾。
- 量杯可置於洗碗機中清洗。

清潔攪拌桿

- 使用洗碗機或在流水下用刷子清潔攪拌桿。
- 將攪拌桿豎立晾乾（攪拌刀片朝上）讓所有的水都可以排出。

註：本電器塑膠部份可能因為處理特定食物而被染色，例：紅甘藍或紅蘿蔔。使用幾滴食用油就可除色。

食譜與要訣

美乃滋

- 1 個蛋 (包含蛋黃及蛋白)
- 1 大匙檸檬汁或醋
- 200-250 毫升的油
- 適量的鹽和胡椒調味

食材的溫度必須相同！

- 將食材放入量杯中。
- 將手持攪拌棒放入至量杯的底部，將材料攪拌至乳化為止。
- 儘可能慢慢地舉高運作中的攪拌棒至配料上側邊緣，然後再慢慢地降低，直到美乃滋準備好為止。

蔬菜湯

- 300 克馬鈴薯
- 200 克紅蘿蔔
- 1 小根西洋芹
- 2 顆蕃茄
- 1 顆洋蔥
- 50 克奶油
- 2 公升的水
- 適量的鹽和胡椒調味

- 將蕃茄剝皮和去籽。
- 切碎洗淨的蔬菜，然後用熱奶油油炸。
- 加入水和鹽。
- 烹煮 20-25 分鐘。
- 將鍋子從爐具上移開。
- 用攪拌棒將鍋子中的食物打成泥漿狀。
- 用鹽和辣椒調味。

法式薄餅麵團

- 250 毫升牛奶
- 1 個蛋
- 100 克麵粉
- 25 克融化、冷卻的奶油

- 依指示順序將所有食材放入量杯中，然後攪拌成光滑的麵團。

牛奶調味飲品

- 1 杯牛奶
- 6 顆大草莓或 10 顆覆盆子或 1 根香蕉 (切片)

- 將食材放入量杯中後開始攪拌。
- 加入糖以調味。

要訣：調理奶昔時，加入一勺冰淇淋或使用很冰的牛奶。

棄置處理

以環保方式處理包裝。此電器包含歐盟關於使用過的電器及電子產品的指令 2012/19/EU（廢棄的電器及電子產品 - WEEE）相關標籤。該指令包含歐盟境內舊電器退還及回收的規範。請諮詢本地販售機構以瞭解棄置管道。

根據歐盟指令 2006/66/EC，有瑕疵或沒電電池 / 可充電式電池必須使用環保的方式分開進行回收。

移除電池

小心！

產品內建電池只能由專業人員來移除丟棄。試圖拆解本電器外殼可能會造成損害。
→ (圖 H)

- 在移除電池之前，請開啓本電器，直到電池完全沒電為止。
- 使用電鑽或尖銳物來小心移除螺絲上的封條。
- 拆解外殼上螺絲並卸除外殼蓋來取得電池。

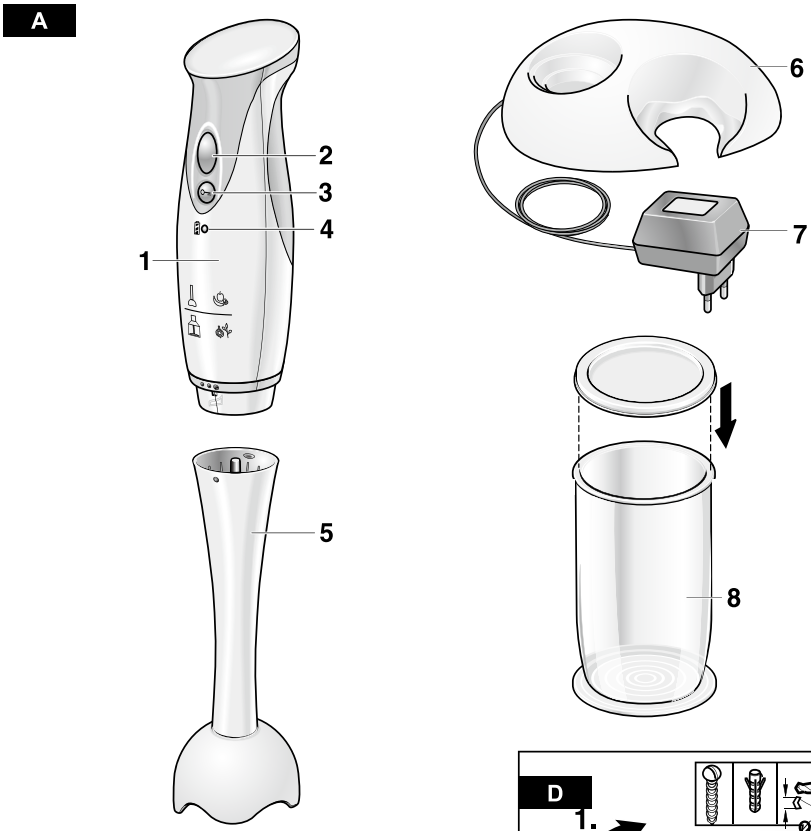
⚠ 警告！

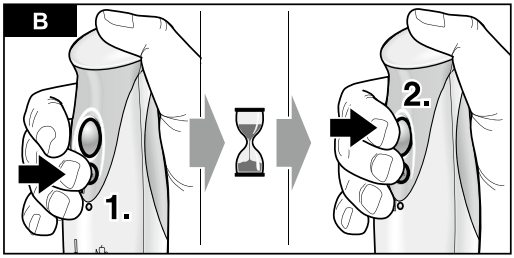
為了防止短路，請個別移除電池，然後再隔絕接線端子。即使完全沒電，電池仍會在短路的情況下釋放剩餘電力。

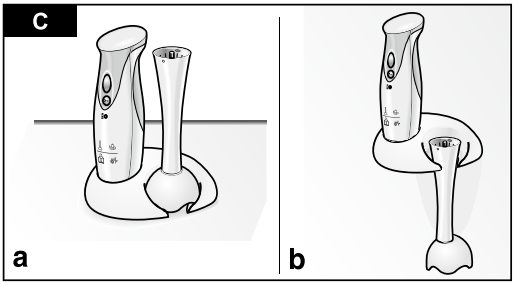
保固相關

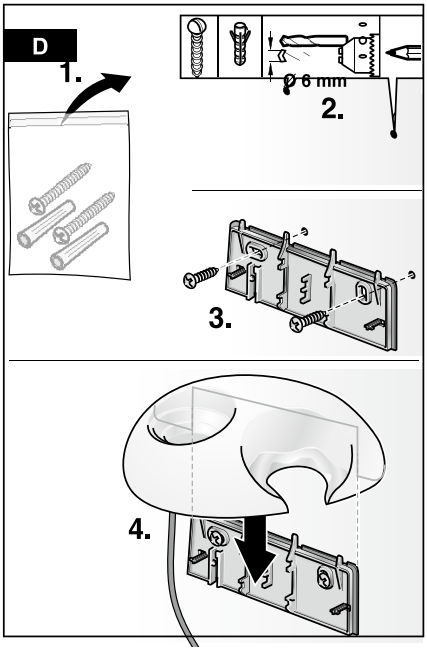
本電器的保修條款由銷售所在國家的代表機構來制訂。若填寫並寄回本產品保卡（附於本說明手冊 P.13），即可享有產品 1 年保固。或您也可至下方台灣博西家用電器股份有限公司官網註冊商品，即可享有 2 年保固。

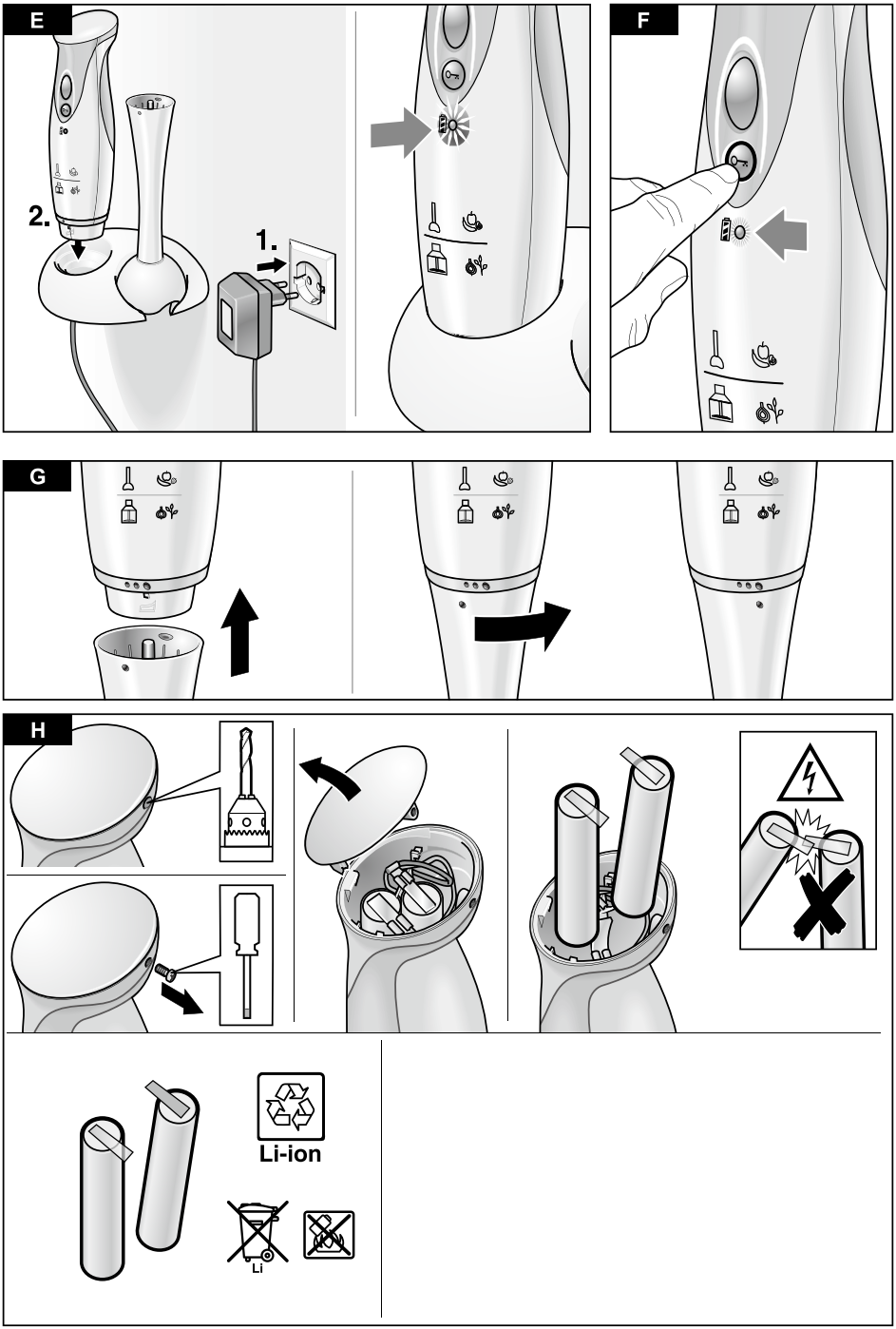
http://www.bosch-home.com.tw/my-account-guide.html


A
1
2
3
4
5
6
7
8


B
1.
2.


C
a
b


D
1.
Ø 6 mm
2.
3.
4.


E
2.
1.
F
G
H
Li-ion
Li

博西家用電器股份有限公司
服務專線：0800 368 888
傳真：02 2627 9788
總公司：11493 台北市內湖區洲子街 80 號 11 樓
www.bosch-home.com.tw

博西家用電器 **產品保證書** (請郵寄這部份給我們)

BOSCH
Invented for life

商品：_____ 購買日期：_____年_____月_____日 保證書號碼：

機型：_____ 機號：_____

姓名：_____ 電話：_____ 原購經銷商印章：

E-mail：_____

地址：_____

特別記載：_____

* 於博世家電官網註冊產品，詳情請見 www.bosch-home.com.tw/my-account-guide.html

☐ 請勾選方框：如您同意博西家用電器股份有限公司以郵寄、發送簡訊或寄送電子郵件的方式提供您博世Bosch家電相關產品及服務資訊、促銷訊息或個人服務等相關資訊，請在左邊方框內打勾。您亦得隨時以書面通知本公司取消前開服務之提供。

注意：
請在購買後14天內完成這部份的保證書，並郵寄回給我們，否則視為無效。

博西家用電器 **產品保證書** (這部份由客戶保留)

BOSCH
Invented for life

商品：_____ 購買日期：_____年_____月_____日 保證書號碼：

機型：_____ 機號：_____

姓名：_____ 電話：_____

E-mail：_____

地址：_____

特別記載：_____

- 憑保證書享有自購買日期一年內保固服務。請務必確認上述紀載資料，以確保應有權益。關於本產品保證書之保證內容，請詳閱背面說明。

* 於博世家電官網註冊產品，詳情請見 www.bosch-home.com.tw/my-account-guide.html

博西家用電器股份有限公司
BSH Home Appliances Private Limited
11493 台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No. 80, Zhouzi St., Neihu Dist.,
Taipei City 11493, Taiwan(R.O.C.)
免付費維修專線：0800-368-888

BOSCH
Invented for life

廣　告　回　信
台北郵局登記證
台北廣字第04262號

博西家用電器股份有限公司
BSH Home Appliances Private Limited
114台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No. 80, Zhouzi Street, Neihu District,
Taipei City 114, Taiwan（R.O.C.）

保證內容：

一、當本產品於一般家庭正常使用下，憑本保證書記載之保證有效期間，可享有保固服務。

二、保固服務年限：

A) 除商品種類不同，於本保證書正面特別記載之外，凡因製造上之原因正常使用下所發生之故障，均自購買日起保固服務一年。

B) 本保證僅適用於一般家用範圍，營業使用不予保固。

三、於保證期間內因下列情形致發生故障而要求服務時，本公司得酌收「材料工本費」：

A) 使用不當或自行拆修者。

B) 未按規定電壓使用者。

C) 自行僱工改裝者。

D) 由於天災地變、鼠禍蟲害導致損壞者。

E) 外觀因使用自然污舊者。

F) 安裝後自行移動或運送者。

※詳細條款請自行參閱博世家電官網
www.bosch-home.com.tw

BOSCH
Invented for life

維修服務紀錄	
日期	維修情形